



## Brugsvejledning

**DE – ACHTUNG:** Die Verwendung des INNOTECH-Produkts ist erst zulässig, nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache vollständig gelesen und verstanden wurde.

**EN – ATTENTION:** Use of the INNOTECH product is only permitted after the instruction manual has been read and fully understood in the respective language.

**IT – ATTENZIONE:** L'utilizzo del prodotto INNOTECH è permesso solo previa lettura e comprensione dell'intero manuale di istruzioni nella lingua del relativo paese di utilizzo.

**FR – ATTENTION :** L'utilisation du produit INNOTECH n'est autorisée qu'après avoir entièrement lu et compris la notice d'utilisation dans la langue du pays concerné.

**NL – ATTENTIE:** Dit INNOTECH-product mag pas gebruikt worden nadat u de gebruikershandleiding in de taal van het betreffende land gelezen en begrepen hebt.

**ES – ATENCIÓN:** Se autorizará el uso de los productos INNOTECH una vez que se hayan leído y entendido las instrucciones de uso en el idioma del país.

**PT – ATENÇÃO:** O uso do produto INNOTECH apenas é permitido depois de ter lido e compreendido na totalidade as instruções de uso na respetiva língua nacional.

**DK – GIV AGT:** Du må først bruge et produkt fra INNOTECH, efter du har læst og forstået brugsvejledningen i fuldt omfang i dit lands sprog.

**SV – O B S :** Denna INNOTECH-produkt får inte användas förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom och förståtts.

**CZ – POZOR:** Práce s výrobkem INNOTECH je povolena teprve po kompletním přečtení a porozumění návodu k použití v jazyku daného státu.

**PL – UWAGA:** Produkty firmy INNOTECH mogą być używane dopiero po dokładnym zapoznaniu się z całą instrukcją obsługi w ojczystym języku.

**SL – POZOR:** Uporaba izdelka INNOTECH je dovoljena šele po tem, ko ste navodila prebrali v celoti v ustreznem jeziku svoje dežele in jih tudi razumeli.

**SK – POZOR:** Produkt INNOTECH môžete používať až po prečítaní a porozumení celého návodu na použitie pre príslušnú krajinu.

**HU – FIGYELEM:** Az INNOTECH termékek használatra csak azt követően engedélyezett, hogy saját nyelvéen elolvasta és megértette a teljes használati utasítást.

**TR – DİKKAT:** INNOTECH ürününün kullanımına ancak ilgili ülkenin dilinde sunulmuş olan kullanım kılavuzunun tamamen okunmasından ve anlaşılmasından sonra izin verilir.

**ZH – 注意 :** 只有在仔细阅读并完全理解了当地语言的使用说明后，才能使用 INNOTECH 公司的产品。

[2]	SYMBOLBESKRIVELSE	3
[3]	SIKKERHEDSANVISNINGER	4
[4]	KOMPONENTER / MATERIALE	6
[5]	PRODUKTEGNETHED / GODKENDELSE	10
[6]	INSPEKTION	11
[7]	GARANTI	12
[8]	TEGN OG MARKERINGER	13
[9]	MONTAGEANVISNING	15
[10]	NEDSTYRTNINGSHØJDE	16
[11]	PLEJE / BORTSKAFFELSE	18
[12]	OVERTAGELSESPROTOKOL	19
[13]	HENVISNING SIKRINGSSYSTEM	21
[14]	PRØVNINGSROTOKOL	22
[15]	UDVIKLING & DISTRIBUTION	24

**Advarsels- / farehvisning**

Henviser til en **UMIDDELBART** truende fare, som kan medføre svære kvæstelser eller død.



Henviser til en **MULIG** farlig situation, som kan medføre svære kvæstelser eller død.



Henviser til en **MULIG** farlig situation, som kan medføre lette personskader eller materielle skader.



Brug beskyttelseshandsker!



Brug beskyttelsesbriller!



**Ekstra informationer / henvisning**



**rigtigt**



**forkert**



Overhold producentens specifikationer / de relevante brugsvejledninger.

De følgende sikkerhedsanvisninger og den aktuelle opgave skal tages i betragtning.

### 3.1 GENERELT

- Sikringssystemet må kun opbygges af egnede, fag- / sagkyndige personer, som er fortrolige med sikringssystemet iht. den nyeste tekniske stand.
- Sikringssystemet må kun monteres eller anvendes af personer, som
  - har modtaget instruktion i "Personligt sikkerhedsudstyr",
  - er sunde fysisk og mentalt. (Sundhedsmæssige begrænsninger som hjerte- og kredsløbsproblemer, indtagelse af medicin, alkohol,... forringer brugerens sikkerhed.),
  - har kendskab til de sikkerhedsregler, der er gældende på stedet.
- Under monteringen / anvendelsen af sikringssystemet skal de gældende forskrifter for forebyggelse af uheld (f.eks. vedrørende arbejde på tage) overholdes.
- Der skal være en plan, der inkluderer redningsforanstaltninger i alle tænkelige nødstilfælde.
- Inden arbejdet påbegyndes, skal der træffes foranstaltninger, som sikrer, at der ikke kan falde genstande ned fra arbejdsstedet. Området under arbejdsstedet (fortov osv.) skal holdes frit.
- Sikringssystemet skal planlægges, monteres og anvendes sådan at et fald ud over faldsikringskanten ikke er muligt ved korrekt anvendelse af det personligt sikringssystem.
- For sikringssystemet gælder maksimale grænseværdier. Disse fremgår af sikringssystemets typeskilt og må ikke overskrides.
- Sikringssystemets typeskilt skal placeres, så det altid er godt synligt for brugeren.
- Ved tilgangen til tagsikringssystemet skal ankerpunkternes placering dokumenteres med tegninger (f.eks. skitse over taget set fra oven).
- Efter en belastning ved et styrt skal hele sikringssystemet tages ud af brug og prøves af en sagkyndig (delkomponenter, fastgørelse til underlag osv.).
- Der må ikke foretages ændringer på sikringssystemet.
- Hvis sikringssystemet overlades til eksterne ordretagere, skal kendskabet til denne brugsvejledning bekræftes skriftligt.
- Hvis sikringssystemet sælges i et andet land, skal brugsanvisningen stilles til rådighed på det pågældende lands sprog.
- Overhold de gængse regler for lysesikring i anvendelseslandet.



Kontakt altid producenten, hvis der forekommer uklarheder under monteringen.

**3.2 TIL MONTØRERNE: FOR SIKKER MONTAGE**

- Alle skruer af rustfrit stål skal inden monteringen smøres med et egnet smøremiddel (vedlagt: Weicon AntiSeize ASW 10000 eller tilsvarende af samme kvalitet).
- Rustfrit stål må IKKE komme i berøring med slibestøv eller stålværktøjer. Det kan medføre korrosionsdannelse.
- Montørerne skal sikre sig, at underlaget er egnet til montering af sikringsssystemet. I tvivlstilfælde skal en rådgivende ingeniør konsulteres.
- Tætningen af taginddækningen skal udføres fagligt korrekt iht. gældende retningslinjer.
- I snerige områder skal sikringsssystemet monteres i nærheden af tagryggen.
- Den fagligt korrekte fastgørelse af sikringsssystemet til bygningen skal dokumenteres i form af fastgørelsesprotokollen og fotos af hver enkelt fastgørelsespunkt.

**3.3 TIL BRUGERNE: SIKKER ANVENDELSE**

- Ved opstigning til eller nedstigning fra sikringsssystemet skal alle bestemmelser vedr. arbejdsikkerhed overholdes.
- Fastgørelsen på sikringsssystemet sker vha. wireglideren (AIO GLEIT-10, -11, -12, -13 eller -20). Wireglideren må KUN bruges i forbindelse med en original karabinhage, den originale horisontale INNOTECH-ALLinONE wirestrækning og personligt sikkerhedsudstyr iht. EN 361 (faldsikringssele) og EN 363 (faldsikringsystem).
- Hvis wirestrækningen blev monteret som fastholdelsessystem, skal forbindelsesmidlet ved anvendelse af wirestrækningen indstilles med en wireforkorter, så en nedstyrtning er umulig.
- Det nødvendige mindste frirum under kanten udregnes som følger: Producentangivelse af det anvendte personlige sikkerhedsudstyr inkl. linemanøvrering + kropsstørrelse + 1 m sikkerhedsafstand.
- Til vandret anvendelse må der kun anvendes forbindelsesmidler som er egnede til dette formål og er prøvet for den tilsvarende kantudførelse (skarpe kanter, trapezplade, ståldrager, beton osv.).
- Sørg for at anvende de enkelte elementer inkl. det "personlige sikkerhedsudstyr" korrekt, da der ellers IKKE er garanti for, at sikringsssystemet fungerer sikkert.
- Ved vindstyrker ud over det sædvanlige må sikringssystemer IKKE anvendes.
- Efter stærk storm skal metaltagsystemet (underlaget) kontrolleres inden sikringsanlægget anvendes igen.
- Ved hældende tagflader skal taglaviner (nedskridning af sne eller is) forhindres med egnet snefang.
- Børn og gravide må IKKE anvende sikringsssystemet.

## 4.1 BESTANDDELE

Brugsvejledning



Typeskilt

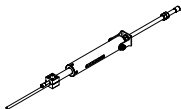
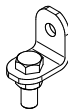
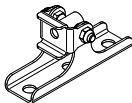
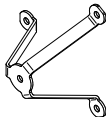


## 4.2 AIO-KOMPONENTER (MEDFØLGER IKKE VED LEVERING!)

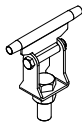
AIO-SEIL-30: rustfrit stål AISI 316



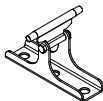
AIO-ENDS-10: rustfrit stål AISI 304

AIO-EB-10: rustfrit stål AISI 304  
AfslutningsfastgørelseAIO-EB-11: rustfrit stål AISI 304  
Afslutningsfastgørelse  
underlag: FacaderAIO-EB-12: rustfrit stål AISI 304  
Afslutningsfastgørelse  
underlag: FacaderAIO-EB-15: rustfrit stål AISI 304  
Vinkelafspændingselementet

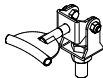
**AIO-SZH-10:** rustfrit stål AISI 304  
wiremelleholder, kan køres over



**AIO-SZH-11:** rustfrit stål AISI 304  
wiremelleholder, kan køres over  
underlag: Facader



**AIO-EDLE-11:** rustfrit stål AISI 304  
Hjørnegennemløbselement 45°, kan køres over  
Anvendelse: Inderhjørneudformninger



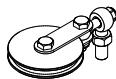
**AIO-EDLE-12:** rustfrit stål AISI 304  
Hjørnegennemløbselement 90°, kan køres over  
Anvendelse: Inder- og yderhjørneudformninger eller  
systemer over hovedhøjde  
underlag: Facader



**AIO-EDLE-13:** rustfrit stål AISI 304  
Hjørnegennemløbselement 90° - kan køres over  
Anvendelse: Inder- og yderhjørneudformninger eller systemer  
over hovedhøjde  
underlag: Facader



**AIO-EDLE-14:** rustfrit stål AISI 304  
Hjørnegennemløbselement 90° - kan ikke køres over  
Anvendelse: Inderhjørneudformninger



**AIO-EDLE-16-1:** rustfrit stål AISI 316  
Forlængelsesrør lige  
Anvendelse: Inder- og yderhjørneudformninger eller systemer  
over hovedhøjde



**AIO-EDLE-16-90:** rustfrit stål AISI 316

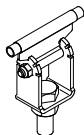
Forlængelsesrør 90°

Anvendelse: Inder- og yderhjørneudformninger eller systemer over hovedhøjde

**AIO-EDLE-17:** rustfrit stål AISI 304

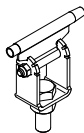
Holdebøjle - markeringer i begge sider

Anvendelse: Inder- og yderhjørneudformninger eller systemer over hovedhøjde

**AIO-EDLE-18:** rustfrit stål AISI 304

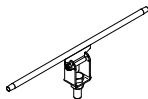
Holdebøjle - holdemarkering i den ene side

Anvendelse: Inder- og yderhjørneudformninger eller systemer over hovedhøjde

**AIO-EDLE-19:** rustfrit stål AISI 304

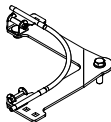
Holdebøjle - maks. vinkel 45°

Anvendelse: Inder- og yderhjørneudformninger eller systemer over hovedhøjde

**AIO-EDLE-50:** rustfrit stål AISI 304

Hjørnegennemløbselement 90°, kan køres over

Anvendelse: Inder- og yderhjørneudformninger eller systemer over hovedhøjde

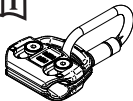




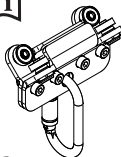
## 4.3 GODKENDTE GLIDERE (MEDFØLGER IKKE VED LEVERING!)

INNOTECH-GLIDERE (f.eks. AIO-GLEIT-10, 11, 12, 13)" er en del af INNOTECH "ALLinONE" horisontalt wiresikringssystem og er kendetegnet ved et modstandsrit gennemløb langs den rustfrie wire og fungerer som **bevægeligt ankerpunkt for 1 person**.

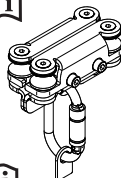
**AIO-GLEIT-10-wireglider:** rustfrit stål AISI 316  
kan tages af og er egnet til kurver



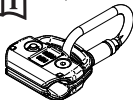
**AIO-GLEIT-11-rulleglider:** rustfrit stål AISI 304  
kan ikke tages af og er ikke egnet til kurver



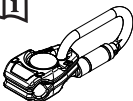
**AIO-GLEIT-12-ruller-kurvevireglider:** rustfrit stål AISI 304  
kan ikke tages af og er egnet til kurver



**AIO-GLEIT-13-wireglider:** rustfrit stål AISI 316  
kan ikke tages af og er egnet til kurver



**AIO-GLEIT-20-wireglider:** Rustfrit stål AISI 304  
aftagelig og kan bruges i kurver



INNOTECH "AIO-GLIDER" kun med INNOTECH-original-karabinhage, INNOTECH-wire af rustfrit stål og personligt sikkerhedsudstyr (faldsikringssele iht. EN 361).

INNOTECH "ALLinONE" er et **wiresikringssystem**, der er udviklet til personsikring og egnet til følgende nedstyrningssikringssystemer iht. EN 363:2008:

- Tilbageholdelsessystemer
- Opfangningssystemer
- Redningssystem



Det maksimale antal personer, der må kobles på, fremgår af typeskiltet.



**LIVSFARE pga. forkert anvendelse.**

- Anvend KUN INNOTECH "ALLinONE" til personsikring.
- Hæng ALDRIG laster i INNOTECH "ALLinONE", som IKKE er udtrykkeligt godkendt i denne brugsvejledning.



**Overhold producentens specifikationer til det anvendte personlige sikkerhedsudstyr.**

INNOTECH "ALLinONE" er testet og certificeret iht. **EN 795:2012 TYPE C og E**.

Den bemyndigede virksomhed, der har udført typeprøvningen:  
DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, D-44809 Bochum

Det bemyndigede organ, der har udført typeprøvningen:  
TÜV Austria Services GmbH, Deutschstrasse 10, A - 1230 Wien / Østrig

Det bemyndigede organ, der har udført **byggetilsynsmyndigheds**-godkendelsen i henhold til delstaternes bygningsreglement: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Kolonnenstraße 30 B, D-10829 Berlin, Z-14.9-792

## 6.1 TJEK FØR HVER ANVENDELSE

Kontrollér INNOTECH "ALLinONE" for åbenbare mangler ved en visuel kontrol før hver anvendelse.

**LIVSFARE pga. skader på INNOTECH "ALLinONE".**

- INNOTECH "ALLinONE" skal være i en fejlfri tilstand.
- Anvend IKKE INNOTECH "ALLinONE" mere, hvis
  - der er synlige skader eller slid på komponenterne,
  - der er konstateret andre mangler (løse skrueforbindelser, deformationer, korrosion, slid etc...),
  - der er sket en belastning pga. et styrt (undtagelse: ydelse af første hjælp), (kontrol af wireforspænding INNOTECH "AIO-ENDS-10" og kontrol af indikator-klemmen!),
  - produktmærkningen ikke er læsbar.

Kontrollér, at hele sikringssystemet er godkendt til brug vha. overtagelsesprotokol og prøvningsprotokol.



**Er du i tvivl om, hvorvidt sikringssystemet fungerer sikkert, skal du IKKE bruge det mere. Lad i stedet en sagkyndig kontrollere det (skriftlig dokumentation).**

**I så fald skal produktet straks udskiftes.**

## 6.2 KONTROLLÉR EN GANG ÅRLIGT

INNOTECH "ALLinONE" skal kontrolleres mindst en gang om året af en sagkyndig, der er fortrolig med sikringssystemet. Brugerens sikkerhed er afhængig af udstyrets funktion og holdbarhed.

Afhængigt af anvendelsesintensiteten og omgivelserne kan prøvningsintervallerne være kortere (f.eks.: i en korrosiv atmosfære etc.).

Dokumentér og opbevar den prøvning, som den sagkyndige har foretaget, i brugsvejledningens prøvningsprotokol, og opbevar den sammen med brugsvejledningen.



**Prøvningsintervallerne fremgår af prøvningsprotokollen.**

## 6.3 KONTROL AF FALDSIKRINGSSELER OG FORBINDELSMIDLER

Kontrollér faldsikringssele og forbindelsesmidler i henhold til brugsvejledningerne.


Garantien ved produktionsfejl på alle komponenter (ved normale anvendelsesbetingelser) er 2 år fra købsdato. Perioden nedsættes ved brug i korrosive atmosfærer.

I tilfælde af belastning (nedstyrtning, snetryk osv.) bortfalder ethvert garantikrav vedrørende komponenter, der skal absorbere energi, eller som er blevet deformeret og derfor skal udskiftes.



**I tilfælde af forkert montering accepterer INNOTECH hverken noget ansvar eller nogen hæftelse i forbindelse med systemmontering og / eller komponenter, som er planlagt og monteret af sagkyndige montagefirmaer på disses ansvar.**

## 8.1 INNOTECH "ALLINONE" SOM SYSTEM TYPE C

- A) Producentens / forhandlerens navn eller logo: INNOTECH  
 B) Typebetegnelse: ALLINONE  
 C) Symbol for at brugsanvisningen skal følges:   
 D) Højeste antal personer, der må kobles på: 4 (inkl. 1 person der skal yde førstehjælp)  
 E) Den tilsvarende standards nummer: EN 795:2012 TYPE C  
 F) Maks. wireafbøjning: 2 m  
 G) Betegnelse: Wireanlægs-nr.:  
 H) Falddæmper: JA  
 I) Installationsdato: Installationsår:   
 J) Dato for næste årlige kontrol: Dato for næste årlige kontrol:  
 K) Navn og adresse på montagefirma: Installeret af

**INNOTECH ALLinONE**  
 HORIZONTALT - WIRESYSTEM  
 EN795:2012 TYPE C

**LÆS BRUGSVEJLEDNINGEN  
 INDEN BRUGEN**

**TYPESKILT**

MAKS. BRUGERANTAL	4
FALDDÆMPER	JA
WIREAFBØJNING MAKS.	2 m


MIN. FRIRUM UNDER NEDSTYRTINGSSTEDET  
 BEREGNES UD FRA:  
 PRODUCENTENS SPECIFIKATIONER FOR DET ANVENDTE  
 Udstyr + WIREAFBØJNING + LEGEMSSTØRRELSE + 1M

INSTALLATIONS DATO: XXXX XX XX


DATO FOR DEN NÆSTE ÅRLIGE KONTROL	INSTALLERET AF
--------------------------------------	----------------

BETEGNELSE:  
**WIREANLÆG NR.:**   
 AIO-TYP-20-DK-L

## 8.2 INNOTECH "ALLINONE" SOM SYSTEM TYPE C OG E

- A) Producentens / forhandlerens navn eller logo: INNOTECH  
 B) Typebetegnelse: ALLINONE  
 C) Symbol for, at brugsvejledningen skal følges:   
 D) Højeste antal personer, der må kobles på: 2 (inkl. 1 person der skal yde førstehjælp)  
 E) Den tilsvarende standards nummer: EN 795:2012 TYPE C og E  
 F) Maks. wireafbøjning: 3 m  
 G) Betegnelse: Wireanlægs-nr.:  
 H) Falddæmper: JA  
 I) Installationsdato: Installationsår:   
 J) Dato for næste årlige kontrol: Dato for næste årlige kontrol:  
 K) Navn og adresse på montagefirma: Installeret af


**INNOTECH AllinONE**  
 HORIZONTALT - WIRESYSTEM  
 EN795:2012 TYP C  
 EN795:2012 TYP E

 **LÆS BRUGSVEJLEDNINGEN  
 INDEN BRUGEN**

**TYPESKILT**

MAKS. BRUGERANTAL	2
FALDDÆMPER	JA
WIREAFBØJNING MAKS.	3 m

MIN. FRIRUM UNDER NEDSTYRTINGSSTEDET  
 BEREGNES UD FRA:  
 PRODUCENTENS SPECIFIKATIONER FOR DET ANVENDETE  
 UDSTYR + WIREAFBØJNING + LEGEMSTØRRELSE + 2m

 **BEGRÆNSET ANVENDELSE VED FROST  
 ELLER UDSIGT TIL FROST ! LÆS VARIO-  
 PRODUKTBEKRIVELSE.**

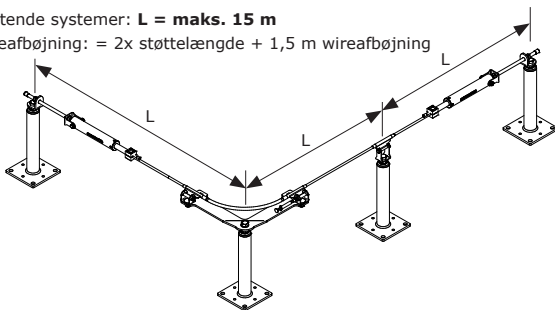
INSTALLATIONS DATO	XXXX <input type="checkbox"/> XXXX <input type="checkbox"/> XXXX <input type="checkbox"/>
DATO FOR DEN NÆSTE ÅRLIGE KONTROL	INSTALLERET AF

**BETEGNELSE:**  
**WIREANLÆG NR:**   
 AIO-TYP-21-DK-L

Ved hver indgang til systemet skal der anbringes et passende typeskilt.

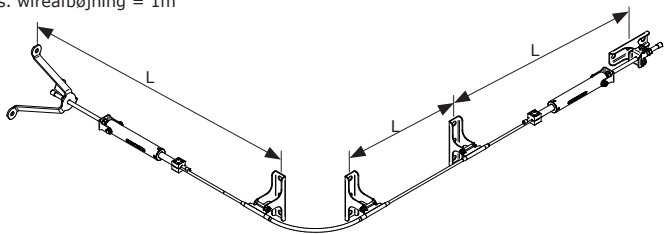
Understøttende systemer: **L = maks. 15 m**

Maks. wireafbøjning =  $2 \times$  støttelængde + 1,5 m wireafbøjning



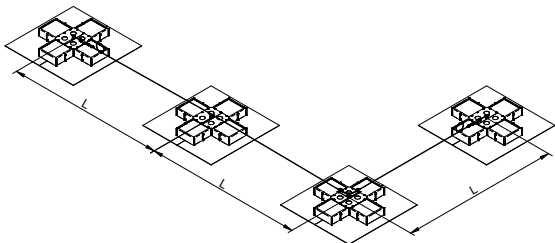
Facadesystemer **L = maks. 7,5 m**

Maks. wireafbøjning = 1 m



Belastningsholdeenhed: **L = maks. 10 m**

Maks. wireafbøjning = forskydning af Vario (maks. 1,5m) + 1 m wireafbøjning



Overhold de pågældende brugsanvisninger.

**Forbindelsesmidlet skal holdes så kort som muligt.**

**Vær opmærksom på faldhøjden!**

Ved lave faldhøjder (halvtag, balkoner osv.) skal det personlige sikkerhedsudstyr tilpasses tilsvarende. I den forbindelse skal holde- eller fastholdelsessystemer bruges iht. gældende standarder eller sikkerhedsbestemmelser for arbejdstagere.

**Fastholdelsessystem iht. EN 363**

Ved fastholdelsessystemer skal et frit fald forhindres. Den rigtige anvendelse af sikringssystemet og anvendelse af egnede forbindelsesmidler eller wireafkortere skal forhindre, at personen ender i en situation med frit fald.

Enhver person, som arbejder i faldtruede områder, skal selv sørge for, at det anvendte personlige sikkerhedsudstyr opfylder de nødvendige standarder, og at forbindelsen til anhugningssystemet holdes så kort som muligt, så han slet ikke kommer i nærheden af et fald.

**Identifikation**

Hvis delstrækninger fastlægges som fastholdelsessystem, sker identifikationen af denne strækning med skilte, som monteres direkte og varigt ved delstrækningens begyndelse og ende.



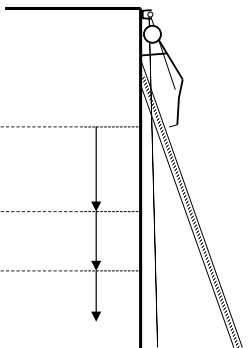
## 10.1 BEREGNING AF DE MINDSTE FALDHØJDER

## Eksempel 1

Falddæmper +  
forbindelsesmiddel /  
højdesikringsønhed /  
forskydning på kroppen  
(0,5-2m)

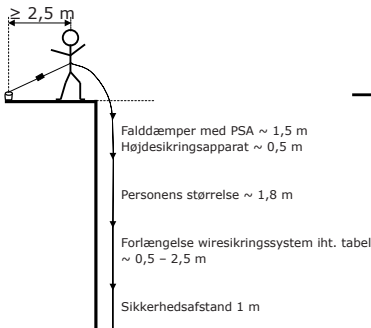
Forlængelse wiresikringssystem  
iht. tabel ~ 0,5 - 2,5 m

Sikkerhedsafstand 1 m



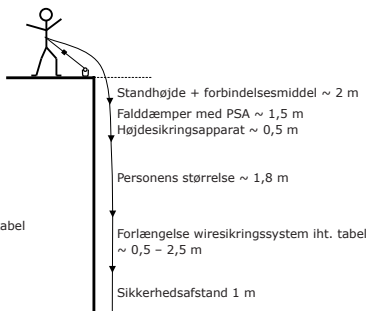
**Antagelse:** Wiresikringssystemets samlede længde 100 m og støtteafstande 12 m

## Eksempel 2



Falddæmper maks. ca.	1,50 m
ih. tabel 1	1,34 m
Personens størrelse	~1,80 m
<u>Sikkerhedsafstand</u>	<u>1,00 m</u>
<b>Mindste faldhøjde maks.</b>	<b>5,64 m</b>

## Eksempel 3



Standhøjde	2,00 m
Falddæmper maks. ca.	1,50 m
ih. tabel 1	1,34 m
Personens størrelse	~1,80 m
<u>Sikkerhedsafstand</u>	<u>1,00 m</u>
<b>Mindste faldhøjde maks.</b>	<b>7,64 m</b>

## 11.1 PLEJE

Hold den rustfrie stålwire fri for fedt, is og sne!  
Rengør den rustfrie stålwire med en klud ved stærk tilsmudsning.

## 11.2 BORTSKAFFELSE

Bortskaf IKKE sikringssystemet sammen med husholdningsaffaldet.  
Saml og bortskaf de brugte dele i overensstemmelse med de nationale bestemmelser og aflevér dem til miljørigtig genbrug.

# 12 FORLÆG TIL KOPIERING OVERTAGELSESPROTOKOL

## OVERTAGELSESPROTOKOL NR. \_\_\_\_ (DEL 1 / 2)


HORISONTAL-WIRESIKRINGSSYSTEM IHT. EN 795 TYP C

ORDRENUMMER:

PROJEKT:

ORDREGIVER: Sagsbehandler: 

Firmaadresse:

ORDRETAGER: Sagsbehandler: 

Firmaadresse:

**MONTERING: HORISONTAL-WIRESIKRINGSSYSTEM** iht EN 795 TYPE C

**BETEGNELSE:** Wireanlægsnr.: \_\_\_\_

Sagsbehandler: 

Firmaadresse:

**MONTERING: fastgørelsespunkter** i et horisontalt wiresystem

Sagsbehandler: 

Firmaadresse:

### DOKUMENTATION AF FASTGØRELSE / FOTODOKUMENTATION

**PRODUKT:**  Styk \_\_\_\_\_ Byggeår / serienummer: \_\_\_\_\_  
(Typebetegnelse fastgørelsespunkt)

**MONTAGEUNDERLAG:** \_\_\_\_\_  
(f.eks. massiv beton, betonklasse: C20 / 25; træspærdimension; ved bliktag: tagproducent, profil, materiale, pladetykkelse; osv.)

Dato:	Sted:	Dyvelart: BEF/klæbemiddel?/ betegnelse	Sætdybde: [mm]	bor Ø: [mm]	Tilspændings- moment:	Fotos: (sti og filnavn)
			mm	mm	Nm	

**FORSKELLIGEFASTGØRELSE / FASTGØRELSESPUNKTER (TYPER, MONTERINGSUNDERLAG, SERIENUMRE OSV.) SKAL ANGIVES SEPARAT!**

**PRODUKT:**  Styk \_\_\_\_\_ Byggeår / serienummer: \_\_\_\_\_  
(Typebetegnelse fastgørelsespunkt)

**MONTERINGSUNDERLAG:** \_\_\_\_\_  
(f.eks. massiv beton, betonklasse: C20 / 25; træspærdimension; ved bliktag: tagproducent, profil, materiale, pladetykkelse; osv.)

Dato:	Sted:	Dyvelart: BEF/klæbemiddel?/ betegnelse	Sætdybde: [mm]	bor Ø: [mm]	Tilspændings- moment:	Fotos: (sti og filnavn)
			mm	mm	Nm	

## OVERTAGELSESPROTOKOL NR. \_\_\_\_ (DEL 2 / 2)

HORISONTAL-WIRESIKRINGSSYSTEM IHT EN 795 TYPE C

FORSKELLIGEFASTGØRELSER / FASTGØRELSESPUNKTER (TYPER, MONTERINGSUNDERLAG, SERIENUMRE OSV.) SKAL ANGIVES SEPARAT!

PRODUKT:  Styk \_\_\_\_\_ Byggeår / serienummer: \_\_\_\_\_  
 (Typebetegnelse fastgørelsespunkt)

MONTERINGSUNDERLAG: \_\_\_\_\_  
 (f.eks. massiv beton, betonklasse: C20 / 25; træspærdimension; ved bliktage: tagproducent, profil, materiale, pladetykkelse; osv.)

Dato:	Sted:	Dyvelart: BEF/klæbemiddel?/ betegnelse	Sætdybde: [mm]	bor Ø: [mm]	Tilspændings- moment:	Fotos: (sti og filnavn)
			mm	mm	Nm	

Undertegnede montagefirma forsikrer at arbejdet er udført korrekt iht. forskrifterne (kantafstande, kontrol af underlaget, korrekt rengøring af borehuller, overholdelse af hærdetider, bearbejdningstemperatur, dyvelproducentens retningslinjer, osv.).

Ordregiver accepterer ordretagers ydelser. Brugsanvisningerne, dokumentation for fastgørelserne, fotodokumentation og prøvningsblade er overdraget til ordregiver (bygherren) og skal stilles til rådighed for brugeren. Ved tilgangen til sikringsystemet skal ankerpunkternes placering dokumenteres af bygherren med tegninger (f.eks. tagplantegning set ovenfra).

**Den sagkyndige montør, som er fortrolig med sikringsystemet, bekræfter, at montagearbejderne blev udført fagligt korrekt iht. den tekniske stand og svarende til producentens brugsvejledninger. Den sikkerhedstekniske pålidelighed bekræftes af montøren.**

**Overdragelse af:** (f.eks. wireglider, personligt sikkerhedsudstyr PSA, højdesikringsystem (HSG), opbevaringsskab osv.)

Styk \_\_\_\_\_  Styk \_\_\_\_\_  Styk \_\_\_\_\_  Styk \_\_\_\_\_

Integreret i det eksisterende lysesikringsystem?  Ja  Nej

**Anmærkninger:** \_\_\_\_\_

Navn: \_\_\_\_\_  
 Ordregiver

\_\_\_\_\_  
 Montør Fastgørelsespunkter

\_\_\_\_\_  
 Dato, firmastempel, underskrift

\_\_\_\_\_  
 Dato, firmastempel, underskrift

\_\_\_\_\_  
 Montør horisontal-wiresikringsystem

\_\_\_\_\_  
 Dato, firmastempel, underskrift

**HENVISNINGER TIL DET  
EKSISTERENDE SIKRINGSSYSTEM**

Bygherren skal anbringe denne anvisning let synligt ved tilgangen til systemet.

Anvend produktet i overensstemmelse med teknikkens aktuelle stand og brugsvejledningen.

Opbevaringsstedet for brugsanvisninger, prøvningsprotokoller osv. er:

- Oversigtstegning med fastgørelsespunkternes placering:

**Ikke gennembrudssikre områder (f.eks.: ovenlysruder og / eller lysbånd) skal tegnes ind.**

De maksimale grænseværdier for ankerpunkterne er anført i de respektive brugsanvisninger eller på sikringssystemets typeskilt.

Ved belastning pga. nedstyrning, eller hvis der hersker tvivl, skal ankerpunktet straks tages ud af brug og sendes til producenten eller til et sagkyndigt værksted til kontrol og reparation. Dette gælder ligeledes ved beskadigelse af øvrig materiale.

# PRØVNINGSPROTOKOL NR. \_\_\_\_\_ (DEL 1 / 2)

HORISONTAL-WIRESIKRINGSSYSTEM IHT EN 795 TYPE C

ORDRENUMMER: \_\_\_\_\_

PROJEKT: \_\_\_\_\_

PRODUKT: Horisontal-Wiresikringssystem Wireanlægsnr.: \_\_\_\_\_

ÅRLIG SYSTEMKONTROL GENNEMFØRT DEN: \_\_\_\_\_

ÅRLIG SYSTEMKONTROL SENEST INDEN: \_\_\_\_\_

ORDREGIVER: Sagsbehandler: 

Firmaadresse: \_\_\_\_\_

ORDRETAGER: Sagsbehandler: 

Firmaadresse: \_\_\_\_\_

PRØVNINGSPUNKTER: <input checked="" type="checkbox"/> kontrolleret og i orden	KONSTATEREDE MANGLER: (Mangelbeskrivelse / foranstaltninger)
<b>DOKUMENTATION:</b>	
<input type="checkbox"/> Brugsvejledning	
<input type="checkbox"/> Overtagelsesprotokol/dokumentation af fastgørelsen / fotodokumentation	
<b>PSA (personligt sikkerhedsudstyr) mod nedstyrtning:</b> Prøvning iht. producentens anvisninger	
<input type="checkbox"/> Udløbsdato	
<input type="checkbox"/> Årlig prøvning udført	
<input type="checkbox"/> Ikke prøvet (ingen autorisering)	
<b>TAGTÆTNING:</b>	
<input type="checkbox"/> Ingen beskadigelse	
<input type="checkbox"/> Ingen korrosion	
<b>Fastgørelsespunkternes synlige dele:</b>	
<input type="checkbox"/> Ingen deformation	
<input type="checkbox"/> Ingen korrosion	
<input type="checkbox"/> Skrueforbindelser er sikret	
<input type="checkbox"/> Fastgørelsesskruernes tilspændingsmoment	
<input type="checkbox"/> Sidder fast	
<b>RUSTFRI STÅLWIRE:</b>	
<input type="checkbox"/> visuelle kontroller	
<input type="checkbox"/> Wirelidser	
<input type="checkbox"/> ...	

PRØVNINGS  
PROTOKOL NR. \_\_\_\_\_ (DEL 2 / 2)

HORIZONTAL-WIRESIKRINGSSYSTEM IHT EN 795 TYPE C

PRØVNINGS  
PUNKTER:  kontrolleret og i ordenKONSTATEREDE  
MANGLER:  
(Mangelbeskrivelse / foranstaltninger)WIREMELLEM  
HOLDER:

- Ingen deformation
- Svejsesømme
- Skrueforbindelser er sikret

HJØRNEFASTGØ  
RELSE:

- Ingen deformation
- Svejsesømme
- ...

ENDEFESTGØ  
RELSE:

- Ingen deformation
- Svejsesømme
- ...

## AFSLUTNINGER:

- Kileomslygning
- Indikator-klemme
- Wireforspænding 75 til 120 kg
- Kontrol svejsepunkter (spaltekorrosion)
- ...

## GLIDER: Type: INNOTECH "AIO-GLEIT-..."

- Skrueforbindelse er sikret
- Glidespalte (se den passende „AIO-GLEIT-...“ brugsvejledning)
- INNOTECH-original-karabinhage (iht. EN 362)
- ...

INTEGRATION I  
LYNAFLEDERANLÆGGET:

(iht. den pågældende lynaflederforordning):

- Skrueforbindelser er sikret
- Klemmer
- ikke kontrolleret
- ...

**Prøvningsresultat:** Sikringssystemet er i overensstemmelse med producentens brugsvejledning og teknikkens stand. Den sikkerhedstekniske pålidelighed bekræftes.

**Anmærkninger:** \_\_\_\_\_

Navn: \_\_\_\_\_  
Ordregiver

\_\_\_\_\_  
Kontrol: Ordretager (sagkyndig person som er fortrolig med sikringsystemet)

\_\_\_\_\_  
Dato, firmastempel, underskrift

\_\_\_\_\_  
Dato, firmastempel, underskrift

INNOTECH Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, A-4656 Kirchham / Østrig  
[www.innotech.at](http://www.innotech.at)

